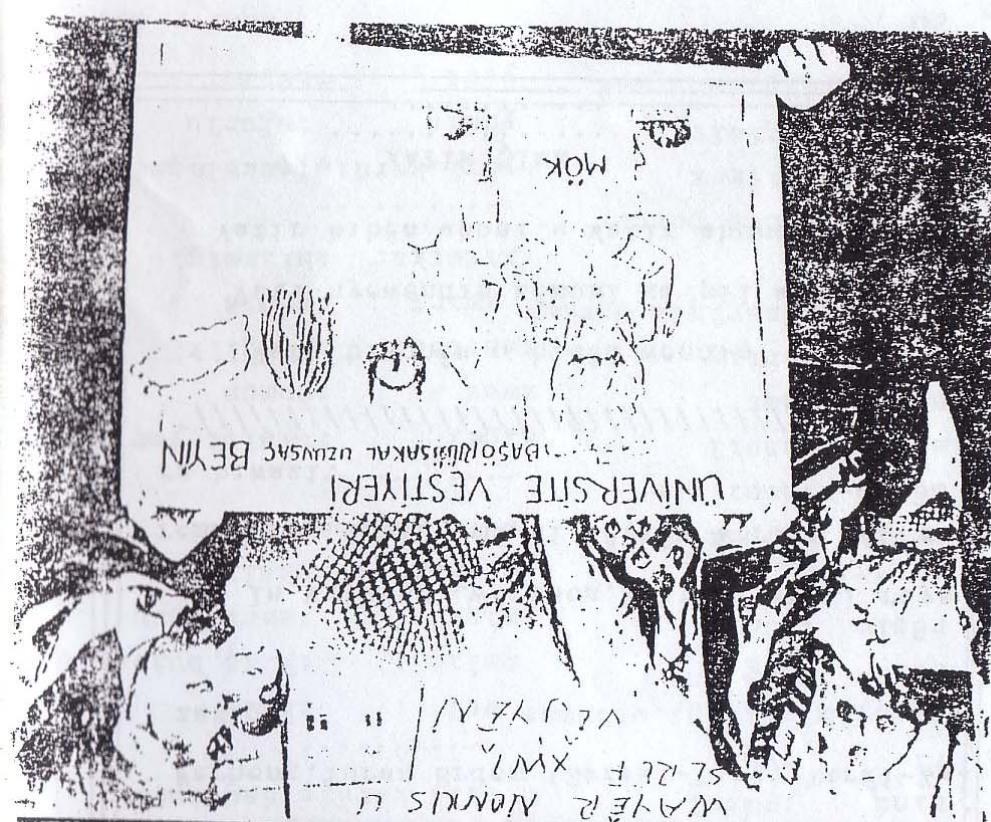
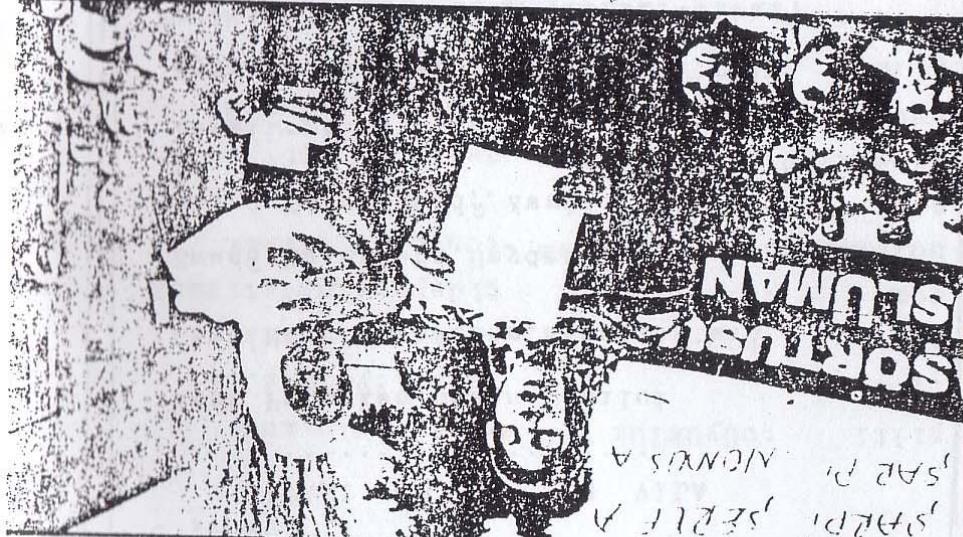


3

1998
F D A R
S A M B A R U Z
M A V A T E S I M A R U Z
M A V A T E S I M A R U Z
F D A R



R W E S O N I : S I M A B I M B A R I K I B (QIRBONON)



MOK
BASORUUSKAL UZVUSAG BEYIN
UNIVERSITE VESTIYERI
SLIZLEF XWUY
WATEER NIONVIS U
VIZ YAZAI

pilti :büyüklük	tēnka :yalnızca
qom :boğ	tēneyi:yalnızlık tidir :birlikte
qom :bir arada	ti dəyiş:karıştırma bulunan, eş-dost, akraba
qıslı :söz	tontur :çökelek
qıse kerdiş:konusmak	vash :ot
qwel :kol	viş :fazla vişo :fazladır
qm :kök, temel	vira kerdiş:unutmak
.....	vila kerdiş:değitmak
rind :güzel
rı :yüz
riqayim :inatçı, utanmaz	:küll
rez :bağ	wellin :küle buluşması
rēsin :yünlü	wışk :sert, kuru
sellik :sepet	wışksarı:taşkallı werdiş:yemek (fiil)
sēnin-a:nasılın
sēni :nasıl	xiçal :taşılık yer
ser :üst	xwəz :domuz
ser vinderis	xwertoni :gençlik
:üzerinde durmak	xwırt :semiz
.....	xızmıkar :hizmetçi
gil :ince parça
giyyayış:gitmek	yari kerdiş:şakalaşmak
giyyayı-i:gidici	yomin :uğurlu
şor kerdiş:danişmak	yerl :iki ndi

Kenê Parseekan, Hesen Qızılıci

Ter Hard Çar Asmen, Kemal Astarı

Zwanê Ma Alfâba, Heyder Diljen

Molud, Malâ Ehmedê Xassi

Zaza (Derşim) Ata sözleri

Ferheng, Mâlinisanlıj (Zazaki-Türkî)

Ferheng, Meşut Üzən (Zazaki-Türkî)

Ferheng, Turan Erdem (Zazaki-Türkî, Türkî-Za-

zaki)

In kitabon ewerinon, Vati bi konci riyas
ressa şına dest, şına zi şaken a rya ra - ma

ra bıwazi.

////////////////

Vati bıwonen u bıdēn wendig
Vati nyewendig kemoni ka pil a

Vatir bıben abon u Watir abonon bıwane

KATIR SIMA

.....

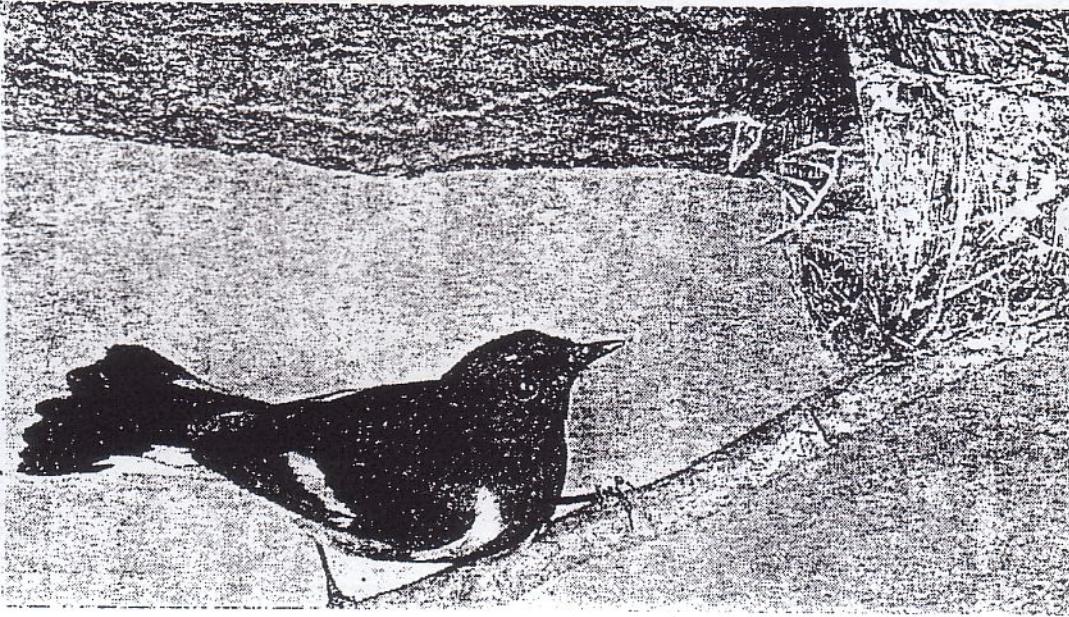
T E R H E N G O K

astwer :at	day	:anne	ling	:ayak
aşın :ay	derkêna	:emcakızı	lêlikwon	:çocuk bakıcısı
alawtış :yoğurmak	dilet	:ikiz	hem	:tümü
akerdış :ağzakı	dizdi	:hırsızlık	hezaz	:heyelan
adır :ates	dırnayış:yırtmak		lu	:tılıki
			ıkayin	:şimdinin,yeni
			ıtya	:bura,burası
			mirwer	:armut ağaçları
			rn rwej:bu gün	mirwa
			rn qedı:böyle	
			mırdı	:tok
bırak :dost	eskıj	:kuru üzüm	ıncazı	:diploma
bawı vñderterış:	eştiş	:atmak	işlıg	:gömlek
beklemek	ercon	:ucuz	inon	:kerdış:inanmak
biratı :kardeşlik	engış	:parmak	istif	kerdış:üst üsté nalyası :inlemek
bin :alt	estun	:direk,süt un	dizmek	nizonayış:bilmek
birarza :kardeş oğlu	fır	:yudumlamak	nonig	:işte
	fon	:şayış,izan	jon	:agrı, bızz
ca :yer	fon	:anlayış:anlamak	jon	kerdış:ağrı
ca/cad :çekil	fomin	:anlaysı	jiyat	:çalışkan
	yol ver		jiyati / jihatı:	omza
cad :hemen	fık	:uyarılık	jarın	:zehirli
cıra kerdış:	ga	:öküz	omnonı	:yasları,yazlık
koparmak	gacıl	:semser	omin	:maya
			onyayış:bakmak	
çılk :damla	geli	:heybe	kard	:bıçak
çılıkayış:damlamak	ger	:uyuz hastalığı	kwıltık	:köpek
çelqayış:çalkalamak	gerin	:uyuz	kal	:çiğ
çelqnayış:çalkalamak	heş		kılm	:kısısa
çeña : kız			kılmkı	:kısaca

V A T E V K E R I N O N

vati/3

Heb rast g̊ena çot kwensa çimē ari.
 Aşik kelibya def dırya.
 Dwes̊t rind wext zwerid bœlu benu.
 Ni ş̊etoni bivin,ni zi qul walla biwon.
 Kek zin kerdış.
 Z̊e d̊endikê sir byayış.
 H̊er ş̊eton nıştış.



W A R E M A

ware ma
 ware ma
 gwill u Qicęg̊e heyati ma
 telē yl
 mard z̊e gwill o
 herē yl
 mari z̊e g̊winnye
 ware ra
 ware ma
 yin v̊eg̊na warē ma
 yin k̊ist day u way ma
 ina yinnir nimona
 ina xwertoni
 h̊efoni xwi
 gena ylnon ra
 erzrwem '94

Ğ ē b e t

kom g̊ebêt birê xwi biker
 zenig gwêşt birê xwi bweru
 Homa Qwır' on dı von
 gere k̊igi (go)g̊ebêt birê xwi
 niker

V A T I B I W O N E N !
 V A T I B I D E N W E N D I S !

niker

E nişkena zur vəji tı ra
 Birê tı rwejek yen kwı ra
 Lawkem
 Micē xwi tal mek ml ra
 Dor dorê mina
 E ha qına
 Duon biken ma dina
 Xwı hadrik
 Rwej bib tı zi şın ina rıya ra

Uğın şın niyen
 anigeren

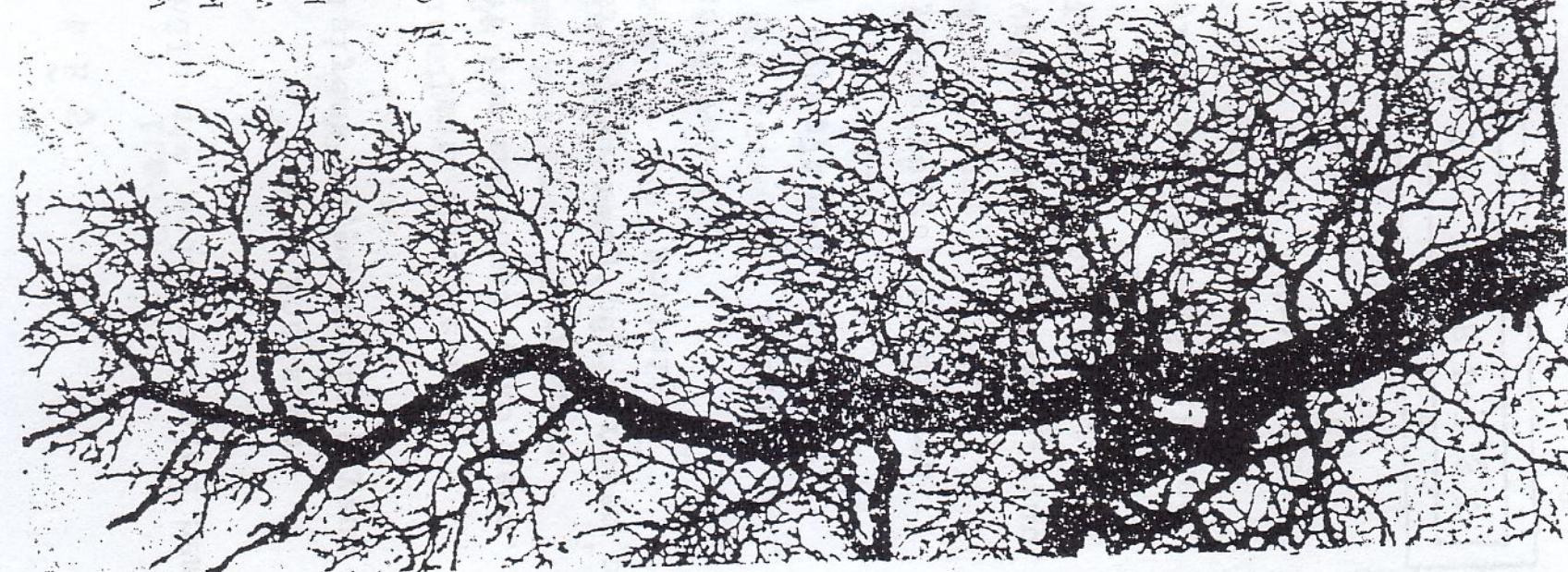
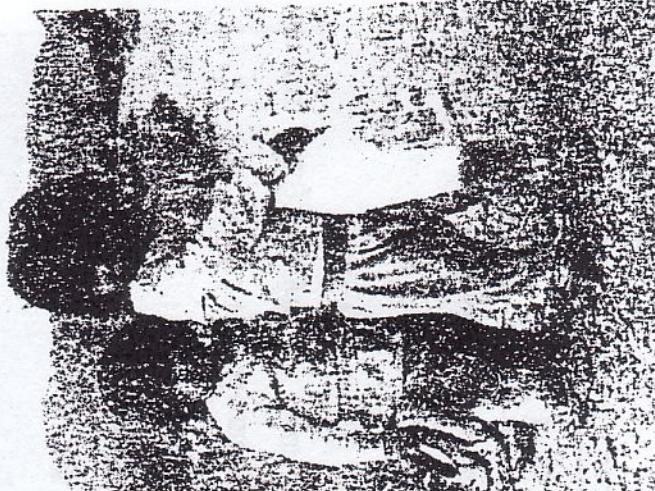
H. B. L. O. M.

venjê jetto, vənjeç yeno
koo serdê venjê yeno
wirzê şinê hevə li wı
koo serdê venjê yeno

dayıf dayê, dayê dayê
relek de ma ro nezon cayê
hardê dərsim hardê ma o
dişmer amo nezon cayê

bırıa bıra, bıra bıra
bıra bıra de tıra
koo serde venjê yeno
wirzê şinê koo ser-

(İsmərə Dərsim rə)



VİLLİ A B Y A Y Q I M A N D E M İ D I

Mihemmed Paşa

Bewranî qelban ra peray, esq an qelbî
terk kerdi... Vili qilmiskay, vili
merdeyê nika. Zerî zi sf. Ziwanî qisan
dê raştan ra dûriyê.

Çosmê dînyay di
adiro vareno. Mer-
dim yê soyinê pê
anê, mezelê pê aşa-
nenê.

Kurdistan'di qiri-
ni... İnsanî kişyenê,
ala ci gunaya erd ro,
qeçî fisenga bindi
benê gird, nanîre
hesret manenê. He-
lebce di qeçê bêkesi,
keynê siyês serey,
mayê kezebresi kiş-
yay. Kamcın millet
hendayê qehr aat,
hendayê hêçareya
dinya di? "Qewnen-
da biqimet hema
hêwayir". (Bediuzz-
zeman)

Bosna ra paletan,
dê tanka bin ra qırçı-
na estana yena mi
göş. "Ha ho" ya ci-
niyan resena azmîni...

azmîni qelişnena. Hema dinya hêveng,
dinya bêhes, dinya ker o tal...
Filistin di çiman dê qeşandi qehr...
Fistê gencan, göstana alawyeno. Zerî da
mayan di çika serhildanî... May qeşanê
xwu kene gird rişenê qiyam, rişenê
merg... Mescidü Igşa bermena, ewnena
qiyamî ra, rayâa qeşan pawena.

Misir'di, Cezayîr'di zîndanan ra qır-
na insanan yena. Cînî qireñê. Vanê "heyl
misliman biresi. Biresê hepsan birijnê
ma ser. Mayê nika erdan dê Musaydi, pi-
ze dê xwud pincanê
Firewnî kireşenê. Ma
qayıl niyê jînbê. Ma
qayıl yê bîmî. Mis-
liman tiyê kofidi?"
(Mekîthda qînyê ki
zîndanan dê Misirê

dê)
Ileme cadî zîlm,
qîrîn, kezalet. İnsa-
ne mehsûmi, hêşî ci-
man. Beso, qelb qe-
lişyeno, deyxax nê-ke-
no nê zîlmi re. No
herbê mino, ê mino
no serhildan. Zerî da
mi di xur xura koyan,
ez hezeyena, têpêye-
na zelzelan.

"Rojhelat ü telli yê
siro ling eâ jew mis-
limanî, mislimanî
rojhawanî ney xwudi
nêanicô, nêbeno mu-
mino kamil". Na he-
dis mi qedînena, mi

tersaynena.
Cihad, helhesta zerî da mi di. Şehadet
déra mina. Mi hêri ya cihâdi kerdi. Ci-
hâdi mi di vili abyenê, qelbem weşe-
no eşq ya.

Ez nika ewnena rojî ra. Ez warışa
hewni ra, zerya mi biesq ya erzena. Terse
zalimana nika ez, zalima vero vinderda.



V A T E W E S

QIJI O OQJİ

Merg çä bawê mawo bêlu niw, madem otira, ma hem
ca dî bawê yî vînde.

kên qiji

kên qoji

ax! ax!

gi, xwertoniyê ma si

kên qiji, kên qoji

yonî omi mari extyeri

ni aqiji, ni zi a qoji

fîdî nîdora

myerik bya nimaji

myerik bya imon u bya vijdoni

wext dest ra vêjya si

xwertonî

niêşkenu têpysa byar kîçi

yena a extyari

binnena goy ra

hîşî o pîşî

...

YEBATWEX

d'ewê islonmir ma bi wâştwe

vatê heqîr ma bi vatwe

d'ewa heqîr n.a bi wayer

din islonmir ma bi xebatwex

...

Dewlet pê kufir nişiyena ra, pê zwîlm siyena
ra.

İmam İbnî Teymiye
Merg qiko konu feqet her merdumir qiko newo.

Turgenyev
Hemî rwêj hêt mîrgya şını, rwejî pêyîn resen cl.

Montaigne
Têrs mîrg, mîrg xırabyêryo.

Shiller
Taviz tîm u tîm yîn dayış, niyîn gwiretîs.

Welati kwaron dî diyayış yo(ju) niwêsi wa.
.....

İslomiyet zê tiж o, pê pîfkerdîş hona nişunu,
zê tiж o, pê şîm gwiretîş gew nibena.

Said Nursî
Wa xatîrê Homay nişikîyo; xatîrê kê şîkense
wa bîşikîyo.

Said Nursî

A Q I L N I Y E N K I R Y A K E R D I S !

mik byu pêye, kamik kolu, mak
mik govend kenu.

Xelef Axax veng Dagma
Begi da, va ki: Nikayı woxtê
xeo di hedre bi, ez amêya.

Dagma Beg wrist nist as-
tuwar, venga eskér da, va ki:
Kêye xeripiyayen, eskér Xelef
Axay amê, warzi şyeri, meter-
si.

Xelef Axay eskér xoe ra va
ki: Çewi eskeri Dagma Begi
vera medî, hemni bikişî.

Eskér Xelef Axay, Xelef
Axay ra va ki: özmê ma bîl, ti
sier biki.

Xelef Axay va ki: Erş!
Eskér Xelef Axay kerd wa-
ki, waki. Hyerus û çehêr lê-

eskér Dagma Begi ra kisti,
eskér Dagma Beg rema. Eskér
Xelef Axay kori dîma bîrdi
kêrdi zerrê şaristun, yo mexloy
Hyeni vêşnay, sarê Xelîl Efendi
tra kerd, ârd da Xelef Axay.

Dagma Begi va ki: Eman
efendin, ez koxe nikena, eskér
mi çinu.

Xelef Axay Dagma Begi ri
xeber ersawit, va ki: Şaristun
ra bye teber, ez yena şaristun
vêşnena.

Dagma Beg vêciya, yo ko-
le ersawit, Xelef Axay ra va ki:
Eman efendim, codê ma çinu,
nuskena koxe biki, ti mi di çito
koxe keni? Ez lênaya.

Xelef Axay va ki: Bye, ez
esker duna tu, şue bye mi di ko-
xe biki, heta hirye roci koxê ma
koxewu, ez eskér tu ra, şaristun
tu ra çewi niverdena, hemi-
ni kışena, tu kışena, cini tu ez
una.

Dagma Begi Xelef Axay! ri
xeber ersawit, va ki: Des roci
muhler birdi mi. Xelef Axay va
ki: Haydi, wa turi vist roc muh-
let, wicara pê bye, ma koxe bi-
ki, eke tu myeri ez şaristun pye-

ru vêşnena, sarê lu wena.

Dagma Begi Xelef Axay! ri
xeber ersawit va ki: Heta vist
roc koxê mi çinu, wicara pê ez
turi xeber ersawena.

Xelef Axay va ki: Peki
efendim, haydi turi izmu; vist
roc mulet da Dagma Beg.

Dagma Beg ş!, esker top
kerd, heta vist roc çehêr hen-
zar esker tola kerd. Vist û yo
roc bi temamı, Dagma Beg xe-
ra va ki: Eskeri mi temamı,
mêşti ez yena koxe, koxê ma
koxewu.

Xelef Axay Dagma Begini
xeber ersawit, va ki: Waxfê
xeo di hedre bi, ez mêtî şefecî
ma koxe biki, na ti sarê mi we-
ni, na ez sarê tu wena.

Dagma Begi Xelef Axay! ri
xeber ersawit va ki: Mevindi,
şundi yenu, siba bye. Xelef
Axay Dagma Begini xeber ersa-
wit va ki: Ina xel ez amêya.

Dagma Begi Xelef Axay! ri
xeber ersawit va ki: Wârzi
bye, ez çimani tu vecena.

Xelef Axax wrist, dumilba-
zı da pûre. Eskér Xelef Axay
pyeri ame pyeser, Xelef Axay
esker xeo ra va ki: Bawni,
axlêri, ma şoni koxe, metersi,
eskér Dagma begi zaflu, hema
pyeri Turki, neskekî madî koxe
biki, ma pyeri canmîrdi Kirda-
ni, myerdê eştanı, metersi, ma
hê şoni, hetakî sarê mi niwênu,
şuma çoyını laway çinu.

Eskér Xelef Axay va ki:
Ma hê şoni, heta ma nimiri luri
çî çinu.

Xelef Axay va ki: Aferem
axlêri.

Vat.1/3
pyeru pê rezidi tabur besta.
Eskeri Dagma Begi çehêr hen-
zari, eskeri Xelef Axay di hen-
zari.

Eskér Xelef Axay, Xelef
Axay! ra va ki: Eman efendim,
izme ma bîl, ma şyeri koxe.

Xelef Axay va ki: Erş!

Beyrakdar kot esker Dag-
ma Begi, yi kofî yemun di sehet
koxe kerd, pêndî Dagma Beg

emân wâst, Xelef Axay! ra va
ki: Ez nişkena tudî koxe biki.

Xelef Axay esker xoe açar-
na ame Neribi, awna ki: Eske-

xeo di şest ten çinu. Dagma Be-
gini xeber ersawit, va ki: Eskeri
mi ra şest ten çinu.

Dagma Beg Xelef Axay! ri
xeber ersawit va ki: Esker tu ra
şest ten çinu, esker mi ra soleş-
tay ten çinu, pyeri kışay, bye
mêtâni xeo beri, mêtâni mi
wedarı, çodê mi çinu.

Xelef Axay merdim erşa-
rit va ki: Şyeri mêtâni ma bia-

ri.

Merdim ş!, mêtî ardi, ro-
nişt.

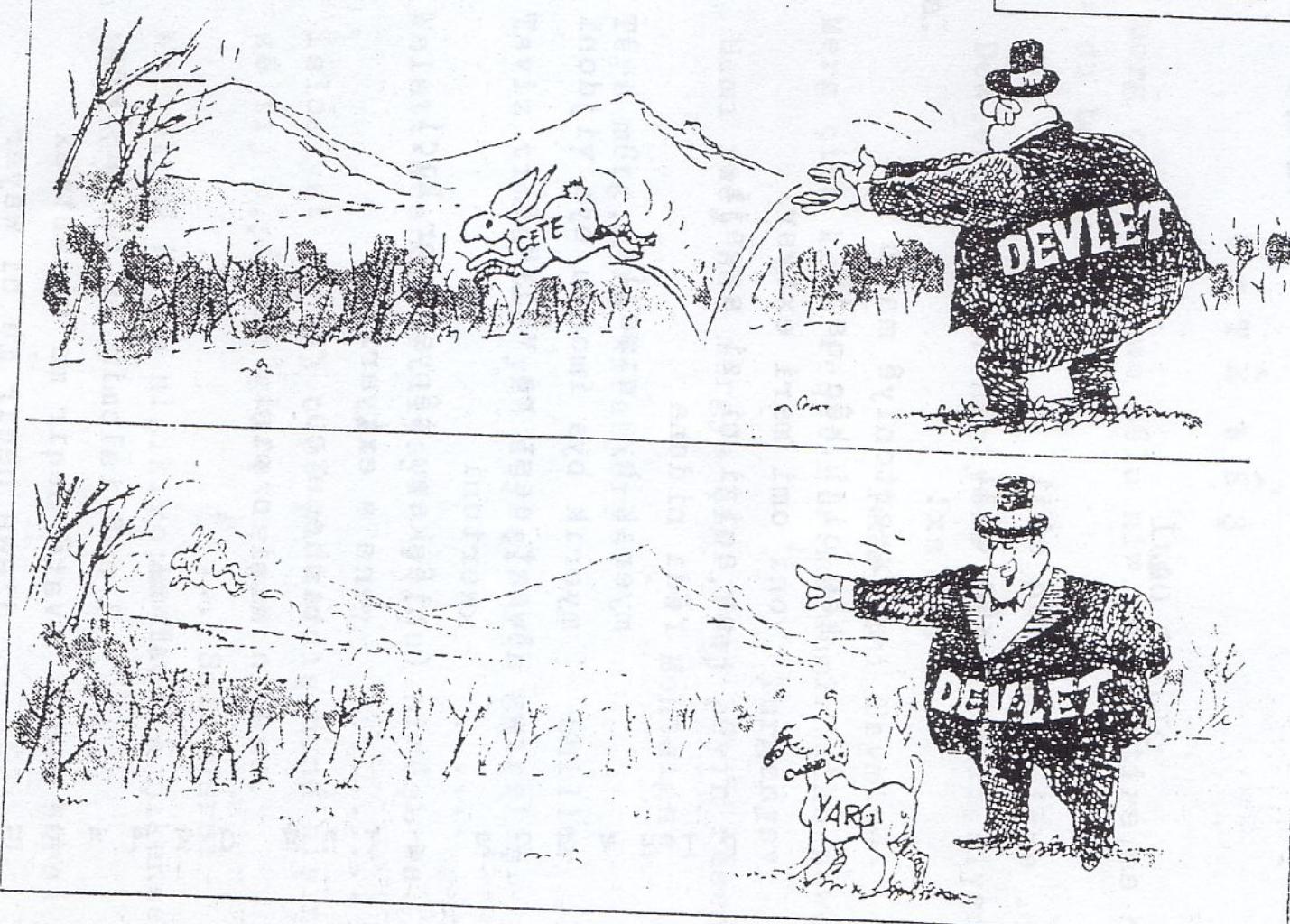
Dagma Begi Xelef Axay! ri
hi Axanî Ziriki, va ki: Minu Xelef
Axay do pyeri, bye ma pya
wesiki. Axay Ziriki waristi amê

Hêni Dagma Beg girot amê
Nerib kê Xelef Axay. Dagma
Beg ş! lo na Xelef Axay linguri,

Xelef Axay lo na Begi destri.

Dagma Begi. Dagma Beg yo
rez da Xelef Axay. piya bi wes.

vat.1/3
Ercan AKYOL



Koxê Nerêb û Hyêni (Hêni)

Arêkerdox: Peter J. A. Lerch (1856)

**Elfabâ Linguistik ê Lepsius ra
Tadayox: Seyidxan Kurij**

Vêriçiyê yo merdim Nerbîra winışt şî Cewz ra ağêra ame ba qic, Deşî Hêni wa miqatê xoë bi, wa mali xoe bye wahan nekêri, kam roci ki xeber Hêni ra amê, wa qo qî hetia nişwera, ma koxe bikuri.

Xelef Axay xeber erşawit Nerbîra qic, Wasmun Axay ra ya ki: Xelef berşawi deşî Hêni, Emşo miqatê xoe bi, ez emşo şarishun yêşnena.

Dagma Beg va ki: Nerib ra Xelef Axay ra xeber amê ya; mîşti koxewu, çô keyedi owi- go dêsti yi çô genu, wa mevin- dir, mîşti koxewu.

Dagma Beg xeber erşawit Nerib, Xelef Axay ra va ki: Eskeri ma hedrewu, mîşti ma yêni pê rezan.

Xelef Axay xeber erşawit Hêni, Dagma Begi ra va ki: Emşo miqatê xoe bi, ez emşo şarishun yêşnena.

Dagma Begi eskeri xoe xe- me top kerd, esker pyeru pê konaxi Temir Begi di ard pye- ser, barut, qerqurşin da eskér xeo, swari vicnay, pêyê pyeru erşawit pê kuçun, Swari pyeri erşawit pê rezun.

Şefek est, bi roş, Xelef Axay ri xeber erşawit va ki: Teres, emşo heta siba ez nira- kota, sozi tu sininu, bye xoe ri koxe yeyen, eskér mi hedrewu.

Xelef Axay winışt bi swari,

dumilbazi da puro, kot eskér xeo ver, eskér xeo ra va ki: Me-

Merdimu Hêneyeyic va ki: Ez xizmekari Mela Hesenî Muxa- rayâ, etta cit kena.

Merdimu Neribic va ki: Mela Hesenî Muxara xoe ra duşmîni minu, waxti piriki mi- di yo xuzmikari Pirik mi kıştu, ez eyro heyfi tu ra gena.

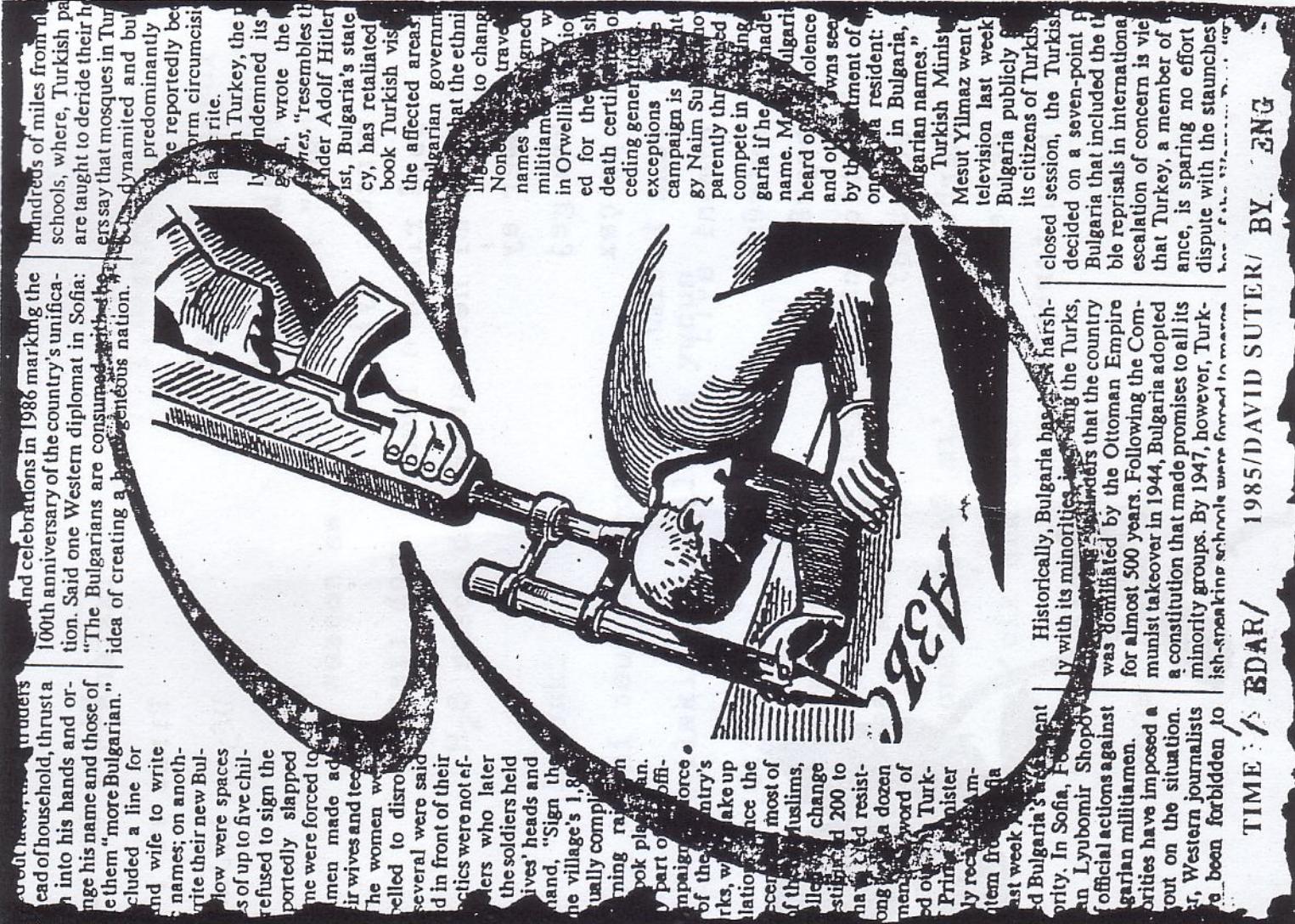
Merdimu Hêneyeyic va ki: Ez xizmikara, derdi tu ebê mi derman nebenu.

Merdimu Neribic va ki: Ez tu kışena.

Merdimu Hêneyeyic şî, çeki xoë giroh, tırsî xoë kerd xoë dest, şimşyeri xoë wirand, şî merdimu Neribic ser. Merdimu Neribic wica ra vazda, şî çeki merdimu Hyeneyic ti ra girot, pê sare merdimu Hyeneyic tira kerd, wi kist cadi verda şî Nerib Xelef Axay het, yi ra va ki: Mi yo merdimu Hyeneyic kış. Xelef Axay ini merdimu Hêni, Dagma Begi ra va ki: Ro- ci pancın ni, mîşti bye ma koxe bikuri.

Dagma Begi zerrê Hyenidi delal ven da: Co xerib şaristun bingê, bye sila megeru, ez Dagma Beg vuna ki kamik bye sila vini, sare çê duna püre.

Xelef Axa va ki: Miqatê xoë bi, şima merdimi şarı kışti, sar yenu mali şima benu, şima kışenu.



And celebrations in 1986 marking the 100th anniversary of the country's unification. Said one Western diplomat in Sofia: "The Bulgarians are consumed with the idea of creating a homogeneous nation." In Turkey, the government condemned its policies, wrote the paper, "resembles those of Hitler." Bulgaria's state has retaliated book Turkish visitors to the affected areas. Bulgarian government officials said that the ethnic changes were not planned to change names. Ignored military who were killed in Orwellian style in Orwells, he died for the death certificate of preceding general elections. exceptions. campaign is led by Naim Süleymanoglu. Apparently they intended compete in the coming year if he had a name. Many Bulgarians heard of the violence and other towns seen by the government of one-time resident: "I live in Bulgaria," Bulgarian names." Turkish Minister Mesut Yilmaz went television last week Bulgaria publicly its citizens of Turks closed session, the Turks decided on a seven-point Bulgaria that included the terrible reprisals in International escalation of concern is vice that Turkey, a member of alliance, is sparing no effort dispute with the staunchest supporters. By 1947, however, Turkish journalists were forced to leave. TIME / BIAR / 1985/David SUTER/ BY. ENG

edər / 1998

edər / 1998

fransızkı

İ.Demirci

Türki ra tadayox

Dêyab DIJAR

aw wazena aw

recatı doni ml

H₂O nusen diyera

insonkı

ni zeus ni prometeus

ılkakım yunus ılkakım yunus

Qıjki

e vona 'varê ml'

vona 'mee'

e vona 'mirçikê ml'

vona 'cik cik cik'

e vona 'kêne ml'

vona 'baabi ml'

Nizär Kabbanı

Türki re :

Dêyab DIJAR

...

ratıma

"sur" ra yere

krinconı ayid

buğê rihon o lênum

yena ml het fatumá

pwêr ay

ken gej

ına qax

yena Fatiñet

çimoni ayid

astwêr

bayrêq

intiqomci (hêl ıgwiretoxi)

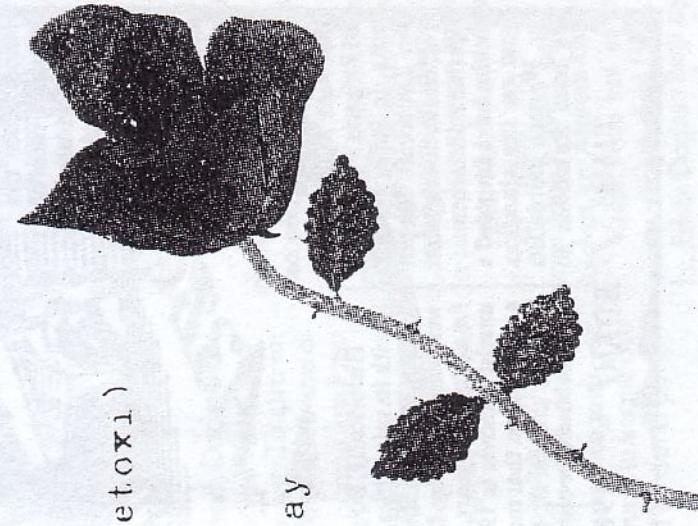
ecyebya?

herbu?

oęo siyyayë çimoni ay

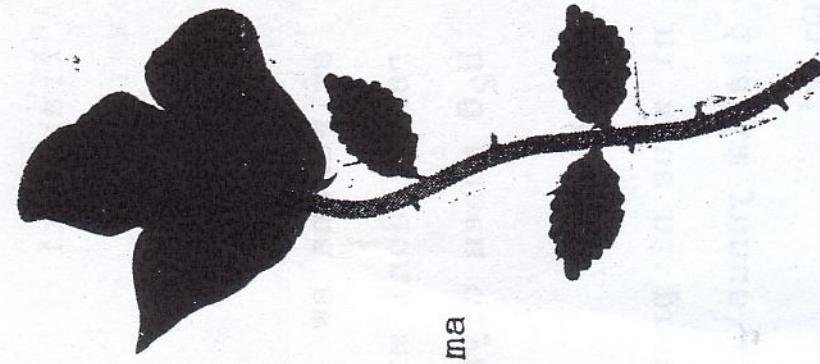
kenu tanêyin

...



Buyê Hubêyb

-Hubêybônır-



kıçı(qo) niêşken
bîd mar qar
êg ma bîb hisar

xwertoni ka kota şıma dîma
insallah
hêfonî şıma
gena zalimonra
semeduğ

şıma rîya heq eşta yûn verâ
tînda watwex duenê şıma dîma
şahidi hasironê şıma dîma
sêniq şıma şahçı hayatı xwîly

e qet rêkiz nîtersena şımara
e tênska tersena Homê xwîra
nig têns şıma ra
e recifyena têrs Homê xwîra

Homê byar wêri
gwînyê şıma ka biya war
ina xwertoni kena hisar

11.01.1995
Çarşemli/Won

derheqi vatid. 1
 in ripel 2
 ma razşimari 3
 buyê hubêyb 4
 fransizki 6
 nizar kabbani ra 7
 koxê nerêb û hêni 9
 qiji o qoji 12
 vatê wêş 13
 kelom 14
 vilî abyay çuman de mî dî. 15
 vatê vêrinon 16
 ware ma 17
 gêbet 17
 ferhengok 18.

vatı b1wonênu b1dêñ wendış!

vatı nyewen d1ş k êmoni k a p i l a
 VATİ H O L Y E R X E L A T Q I N U K !

VATİ BI WONEN

VATİ BİDEN WENDİS !

ma ra şimari
 ma razşimari
 MERHEBA!
 ma ra şimari merheba!
 vêrciyon vati b1
 vati bawê vejyayışib
 vati gerek biomên vatış
 vati gerek zwon resen
 zwon gerek vati resen
 wîrd gerek piresen
 wîrd gerek tidesst koten

hêt şima wa biomên
 b1 hevaltiyê qelem
 b1 hevaltiyê kağıdı
 vati, zwon, qelem, kağıdı
 :Vatı

S A R P İ S E R E F A T N O M U S A
 wayêr şerifi xwî vêjyêن, wayêr nomusi xwî vêjyêن
 edar / 1998

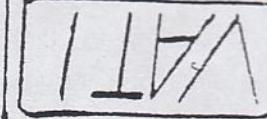
ŞIMA XÊR OMÊ

edar / 1998

ALFABE ZAZAKI -LATINKI-

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	
Ari	Balisna	Cityer	Gim	Dez	Ermín	Ernayig	Fyek	Gel	Čela	Heq	Itya	Iſlig	Jar	Kiqi	Leyir	Mundis	Najik	Or	Punc	Qwirt	Rast	Sirgwil	Soni	Telli	Umartis	VATI
Balınsa	Cityer	Gim	Dez	Ermín	Ernayig	Fyek	Gel	Čela	Heq	Itya	Iſlig	Jar	Kiqi	Leyir	Mundis	Najik	Or	Punc	Qwirt	Rast	Sirgwil	Soni	Telli	Umartis	VATI	
Değirmen	Yaſtik	Sifteq	Göz	Ancaoğlu	Sey	Sattindimak	Meyve	Halk	Kitilik	Ayı	Bura, burası	Gönlek	Zehir	Kimse	Yavru	Dymek	İlaniye	Yorap	Yudum	Tarık	Kuşburnu	Doğru	Çarıkardes	Bağevi	Geşne, kayneak	Yalancı
Yastik	Sifteq	Göz	Ancaoğlu	Sey	Sattindimak	Meyve	Halk	Kitilik	Ayı	Bura, burası	Gönlek	Zehir	Kimse	Yavru	Dymek	İlaniye	Yorap	Yudum	Tarık	Kuşburnu	Doğru	Çarıkardes	Bağevi	Geşne, kayneak	Yalancı	

Alfabə Zazaki hiris u ju(31) herf rə
ono nədon. Təkəl nerduni herfə (ü) zi
kən ser, kən hiris vədi həb, mə gweri in
ju xeta wə. Yo zi, təkəl nerdum herfə (G)
qəbul nikən, herində inə herfid herfə (x)
məşən, mə gweri inə ju zi xeta wə.



MA VATEN
VATE MA
VATE SINABA

SER
1/JU
HICRİ
1418
RÜMİ
1413
MİLADİ
1993

NUMRI : 3/HIZ
EDAR

Wayer u

Runnayox

Mihemed Egit Eskarıj

Miduri Gwiri Nuştig

Pığar Zinar

Riyez

Yasir Zonayı

Ri Vērni

Dêyab Dijər

Ri Pēni

Mihemed Egit Eskarıj

Mizonapaj

Yasir Zonayı

Üe idəri

Hemica

Tyel

Ginu

Faks

Ginu

Vəya (Fiyet)

Bi vijdöni gına

Vayə Reklomi

Ma gına riçik kən

Vati qıqədi resə gına dəst
gınaz otır nuştöni xwı bires-

nən na dest, ege na Vatid ca
bad ci...

en wəs yin xwıri gəmu

mon vaton ser o myonti yinra
wərrib conti pəs keş zənti gəwəs